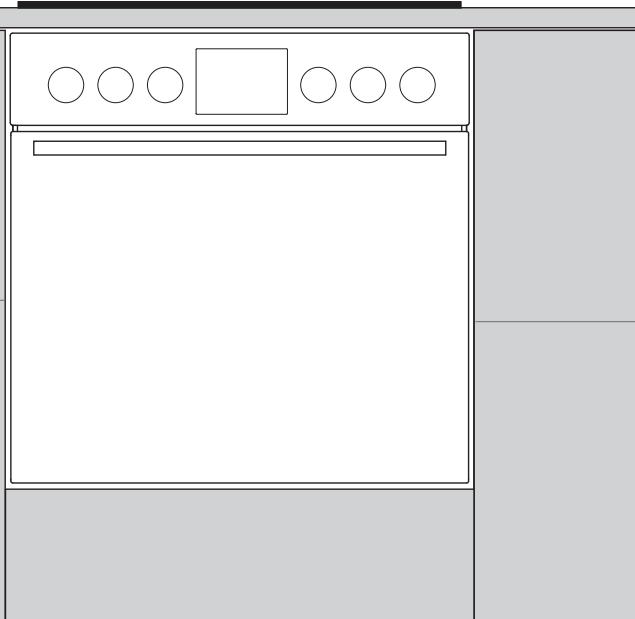


RS

BA

# DETALJNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU ELEKTRIČNOG UGRADBENOG ŠPORETA

**gorenje**



**Zahvaljujemo vam** na poverenju kojeg ste nam iskazali kupovinom našeg aparata.

Za lakšu upotrebu proizvoda priložili smo vam detaljna uputstva, koja će vam pomoći da se što brže upoznate sa svojim novim aparatom.

Najpre se uverite dali ste primili neoštećen aparat. Ukoliko otkrijete bilo kakvo transportno oštećenje, molimo vas da se obratite vašem prodavcu kod kog ste aparat kupili, ili područnom magacinu odakle je proizvod bio isporučen. Telefonski broj naći ćete na računu odnosno na otpremnici.

Uputstva za ugradnju i priključenje priložene su na odvojenom listu.

Uputstva za upotrebu aparata možete naći i na našem internetnom sajtu:

[www.gorenje.com / < http://www.gorenje.com />](http://www.gorenje.com)



važne informacije



savet, napomena

# SADRŽAJ

<b>4 VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA</b> 6 Pre priključenja aparata 7 Tehnički podaci	UVOD
<b>8 ELEKTRIČNI UGRADBENI ŠPORET</b> 12 Kontrolna tabla	
<b>14 PRE PRVE UPOTREBE</b>	PRVA PRIPREMA APARATA
<b>15 POVRŠINA ZA KUVANJE</b>	
<b>17 KORACI PEČENJA (1 - 6)</b> 17 1. korak: UKLJUČENJE I REGULISANJE 18 2. korak: IZBOR SISTEMA PEČENJA 20 3. korak: IZBOR REGULACIJA 23 4. korak: IZBORA DODATNIH FUNKCIJA 25 5. korak: UPUĆIVANJE PEČENJA 25 6. korak: ISKLJUČENJE PEĆI	KORACI PEČENJA
<b>26 OPISI SISTEMA I TABELE PEČENJA</b>	
<b>42 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> 43 Čišćenje steklokeramične površine 45 Klasično čišćenje peći 46 Čišćenje peći funkcijom aqua clean 47 Vađenje i čišćenje žičanih i teleskopskih vodilica 48 Montaža katalitičkih uložaka 49 Skidanje i nameštanje vrata peći 52 Skidanje i nameštanje stakla vrata 53 Zamena sijalice	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
<b>54 TABELA SMETNJI I GREŠAKA</b>	OTKLANJANJE PROBLEMA
<b>55 ODLAGANJE DOTRAJALOG APARATA</b>	

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

---



## PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA I SAČUVAJTE IH ZA KASNIJU UPOTREBU!

Deca starija od osam godina, kao i lica smanjenih psihofizičkih ili mentalnih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, smeju koristiti ovaj aparat isključivo pod nadzorom lica zaduženih za njihovu bezbednost, koja će im pružiti i potrebnu pomoć i uputstva za rad aparata te ih upozoriti na opasnosti povezane s upotrebom aparata. Pazite da deca ne koriste aparat kao igračku. Deca neka također ne učestvuju u postupcima čišćenja aparata ili obavljanja radova na njegovom održavanju bez odgovarajućeg nadzora.

**UPOZORENJE:** sam aparat i dostupni elementi aparata mogu se tokom rada jače ugrejati. Izbegavajte dodir s grejnim elementima. Mala deca (mlađa od osam godina) neka budu celo vreme pod nadzorom.

**UPOZORENJE:** sam aparat i dostupni elementi aparata mogu tokom rada jače da se ugreju. Izbegavajte dodir s grejnim elementima. Mala deca (mlađa od osam godina) neka budu celo vreme pod nadzorom.

Tokom upotrebe aparat može jače da se ugreje. Pazite da ne dodirujete grejne elemente rerne.

Koristite isključivo temperaturnu sondu koja je preporučena za korištenje s ovom rernom.

**UPOZORENJE:** pre zamene sijalice proverite da li je aparat isključen iz električne instalacije, te time spriječite opasnost električnog udara.

Za čišćenje stakla na vratima rerne ili stakla na poklopcu špareta nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje ili oštре metalne strugalice, jer mogu da izgubu površinu, što može da dovede do oštećenja površine i razbijanja stakla.

Aparat nije dozvoljeno čistiti napravama na vruću paru ili visokotlačnim aparatima za čišćenje, jer takve naprave mogu da uzrokuju strujni udar.

Naprava za isključenje mora da bude ugrađena u fiksnu instalaciju u skladu s uputstvima za električne instalacije.

Ukoliko je priklučni kabl oštećen, sme ga zameniti isključivo proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser, jer ćete jedino time sprečiti eventualne opasnosti odnosno povrede (samo za aparate opremljene priklučnim kablom).

Aparat ne sme da bude postavljen iza dekorativnih vrata, da se spreči pregrevanje.

Aparat je namenjen upotrebi u domaćinstvu. Nemojte ga koristiti u bilo kakve druge svrhe, npr. za zagrevanje prostorija, sušenje životinja, hartije, tkanina ili bilja, jer u takvim slučajevima postoji opasnost oštećenja ili požara.

Aparat sme priklučiti samo servisna služba ili ovlašćeno stručno lice. Nestručni zahvati i popravci aparata mogu dovesti do opasnosti od strujnog udara i ozbiljnih povreda, kao i do oštećenja na aparatu.

Pazite da priklučni kablov aparata koji se nalaze u blizini vašeg aparata ne budu stisnuti vratima rerne, jer mogu da se oštete i uzrokuju kratak spoj. Zato električne priklučne kablove drugih aparata držite na primerenoj udaljenosti.

Rernu nemojte oblagati aluminijumskom folijom i nemojte stavljati tepliju na dno rerne, jer obloga iz folije sprečava kruženje vazduha u rerni, ometa pečenje i uništava emajl.

Tokom rada vrata rerne jače se ugreju. Zato je kao dodatna zaštita ugrađeno treće staklo, koje tokom rada rerne snižava površinsku temperaturu stakla na vratima rerne (samo određeni modeli).

Šarniri vrata rerne mogu da se oštete ako ih preopterete, zato na otvorena vrata rerne nemojte slagati teže sudove za kuhanje i nemojte da se naslanjate na otvorena vrata npr. tokom čišćenja unutrašnjosti rerne. Nemojte dozvoliti deci da sednu na vrata.

Aparat nemojte podizati hvatajući ga za dršku vrata.

Korišćenje aparata bezbedno je i sa vodilicama tepsije i bez njih.

Pazite da otvor za provetrvanje nisu pokriveni ili blokirani na neki drugi način.

## PRE PRIKLJUČENJA APARATA:



Pre priključenja aparata detaljno pročitajte uputstva za upotrebu. Otklanjanje kvarova odnosno reklamacije koje nastanu zbog nepravilnog priključenja ili nepravilne upotrebe aparata, nisu predmet garancije.

# TEHNIČKI PODACI

## (OVISNO O MODELU)

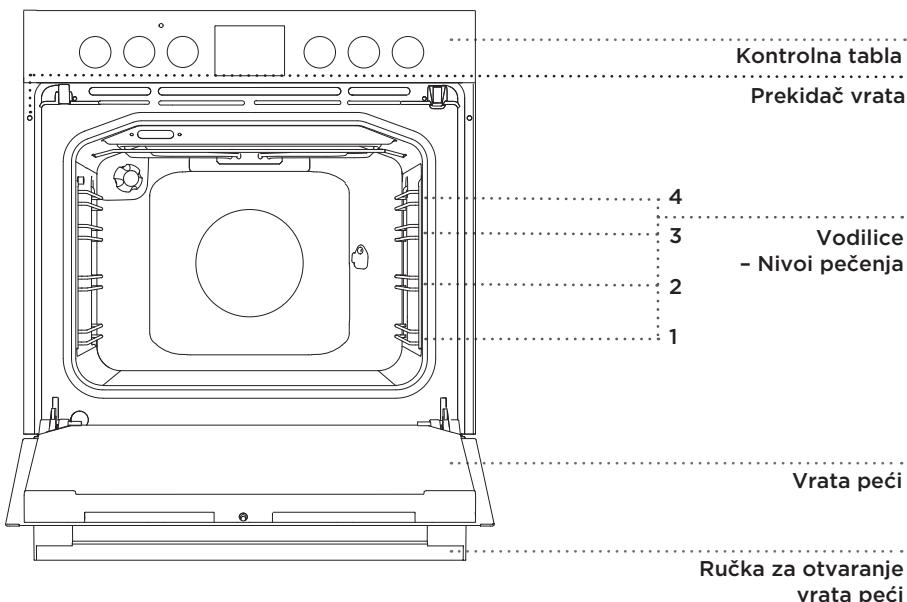
XXXXXX	220-240V ~	Pn <sub>max</sub> : 3.5 kW
TIP: XXXXXX	220V-240V, 50/60Hz	
ART. Nr:		
SER. Nr: XXXXXX		TN XXXXX

Natpisna tablica s osnovnim podacima o aparatu pričvršćena je na ivici peći, i vidljiva je kad otvorite vrata peći.

# ELEKTRIČNI UGRADBENI ŠPORET

## (OPIS PEĆI I OPREME - OVISNO O MODELU)

Na slici je prikazan i opisan jedan od modela ugradnih aparata. Aparati za koje su izrađena ova uputstva mogu imati različitu opremu, zato su možda u uputstvima opisane i određene funkcije i oprema koje vaš aparat nema.



## UVUČENA DUGMAD ZA UPRAVLJANJE

Dugme lagano pritisnite da iskoči, a zatim ga obrćite.

 Nakon svake upotrebe dugme obrnите u isključeni položaj i gurnite ga nazad. Uvučeno dugme možete gurnuti nazad samo u isključenom, odnosno neutralnom položaju prekidača.

## KONTROLNE LAMPICE

### Žuta lampica

Lampica svetli kad je uključena bilo koja funkcija aparata.

**Brojčanik uključenog dugmeta** je osvetljen kada je izabrana neka funkcija.

**Osvetljenje peći** uključuje se automatski kada se odabere određeni sistem.

## ŽIČANE VODILICE

Žičane vodilice omogućuju pripremu hrane na četiri nivoa (vodite računa da se nivoi uvek broje odozdo prema gore).

Vodilice 3 i 4 namenjene su pečenju na roštilju.

## TELESKOPSKE VODILICE

Teleskopskim vodilicama opremljeni su 2., 3. i 4. nivo.

Teleskopske vodilice mogu se na određenim nivoima delimično ili u potpunosti izvući.

## PREKIDAČI VRATA PEĆI

Prekidači isključe zagrevanje peći i delovanje ventilatora kada se vrata peći otvore tokom rada. Kad se vrata zatvore, prekidači ponovno uključe zagrevanje.

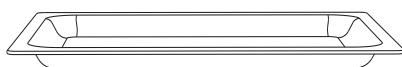
## RASHLADNI VENTILATOR

U aparat je ugrađen rashladni ventilator koji hlađi kućište i kontrolnu tablu aparata.

## PRODUŽENO DELOVANJE RASHLADNOG VENTILATORA

Nakon isključenja peći rashladni ventilator ostane da radi još određeno kraće vreme, i time dodatno ohladi peć.

## PRIBOR PEĆI



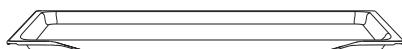
**STAKLENA TEPSIJA** koristi se za pečenje jela na svim sistemima peći. Možete je koristiti i kao servirni pladanj.



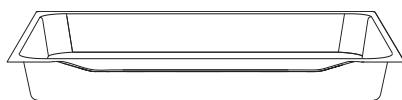
**REŠETKA** se koristi za pečenje na roštilju ili na nju stavite tempsiju s vašom hranom.



Na rešetki je napravljen bezbednosni graničnik, zbog toga kod izvlačenja treba rešetku uvek najpre lagano podignuti sa prednje strane.



**NISKA TEPSIJA** koristi se za pečenje torti i kolača.



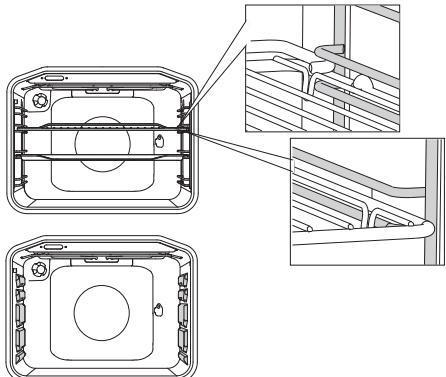
**DUBOKA TEPSIJA** koristi se za pečenje mesa i vlažnih kolača. Može se koristiti i kao posuda za sakupljanje kapajuće masnoće.



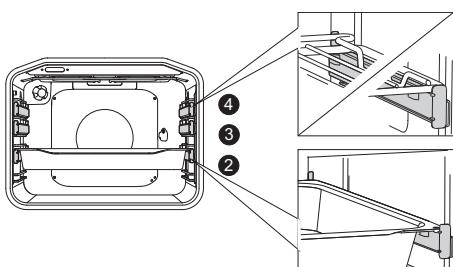
Duboka tempsija neka tokom pečenja nikad ne bude u prvoj vodilici, izuzev ako pečete na roštilju ili koristite ražanj, pa duboka posuda služi za sakupljanje kapajuće masnoće.



**Pripor za pečenje može zbog zagrevanja da promeni oblik, što neće uticati na njegovu upotrebljivost. Nakon što se pripor ohladi, oblik se vraća u prvobitno stanje.**

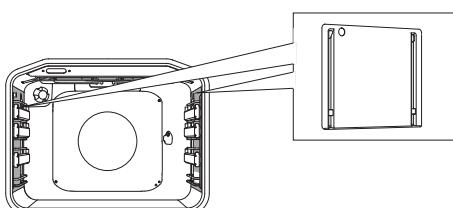


Kod žičanih vodilica pazite da rešetku i tepsije uvek umetnete u vodeći utor kog ograničavaju žičane vodilice.



Kod teleskopskih žičanih vodilica najpre izvucite vodilice jednog nivoa, na njega stavite rešetku ili tepsije, i zatim ih rukom gurnite do kraja unutra.

Vrata peći zatvorite tek kad su teleskopske vodilice gurnute skroz do kraja u unutrašnjost peći.



**ULOŠCI ZA JEDNOSTAVNO ČIŠĆENJE** sprečavaju na stranicama peći prskanje masnoće tokom pečenja.



**RAŽANJ** se koristi za pečenje mesa na ražnju.

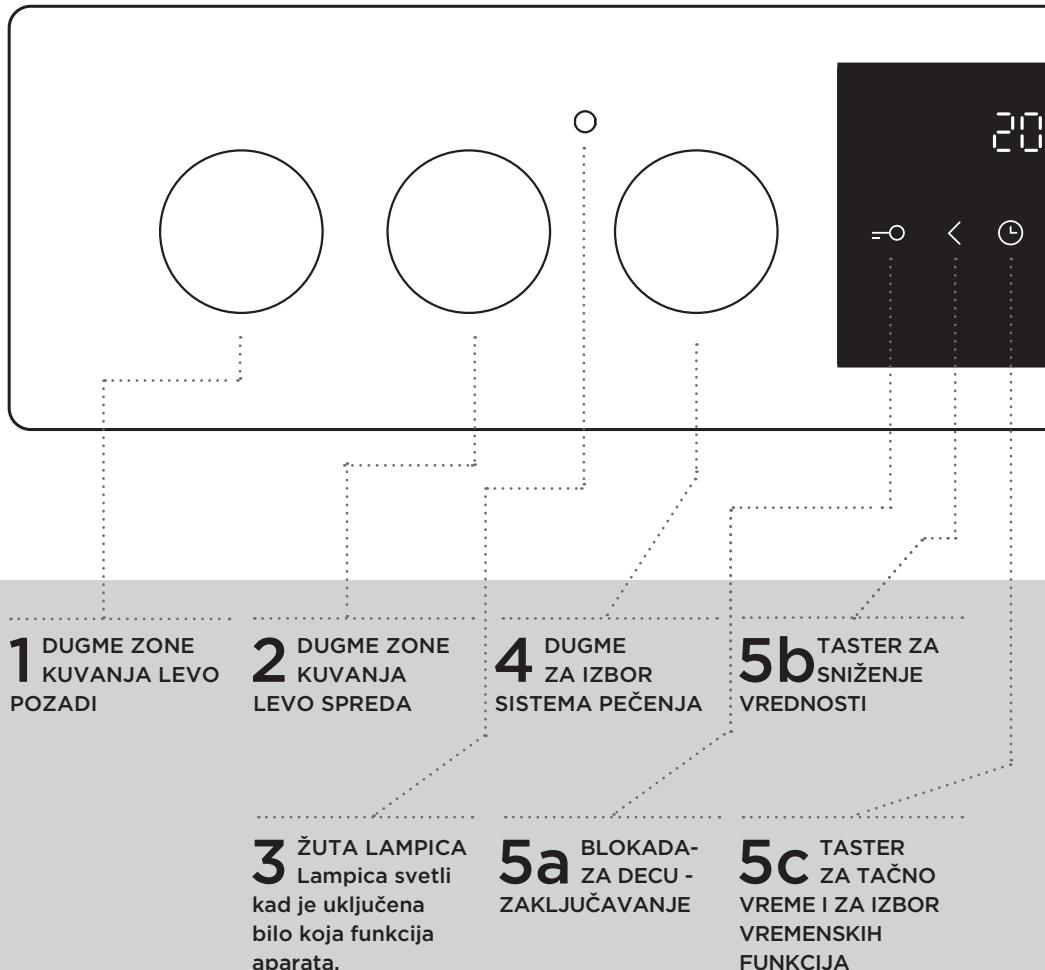
Garnitura je sastavljena iz stalka za ražanj, ražnja s šrafovima za pričvršćenje, i odstranjive drške.



Tokom pečenja aparat i određeni dostupni delovi prilično se ugreju, zbog toga u rukovanju peći uvek koristite zaštitne rukavice.

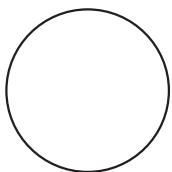
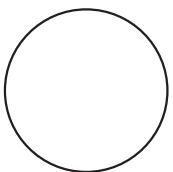
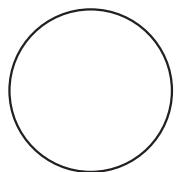
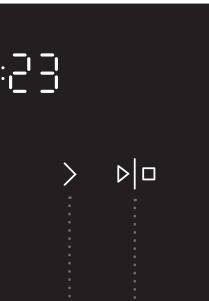
# KONTROLNA TABLA

## (OVISNO O MODELU)



### NAPOMENA:

Simboli sistema pečenja mogu biti označeni na dugmetu ili na čelnoj ploči (ovisno o modelu aparata).



> □

**5d** TASTER ZA  
POVEĆA-  
-NJE VREDNOSTI

**6** REGULACIJA  
TEMPERATURE

**7** DUGME ZONE  
KUVANJA  
DESNO SPREDA

**8** DUGME ZONE  
KUVANJA DESNO  
POZADI

**5e** TASTER  
START/STOP

#### NAPOMENA:

Tasteri za upravljanje bolje će se odazivati ukoliko ih dodirujete čim većom površinom jastučića prsta. Svaki uspešan dodir tastera prati zvučni signal.

# **PRE PRVE UPOTREBE**

---

Staklokeramičku površinu očistite vlažnom krpom i malo sredstva za ručno pranje sudova. Nemojte koristiti agresivna sredstva, kao što su na primer gruba sredstva za čišćenje koja ostavljaju ogrebotine, sundere za sudove, sredstva za uklanjanje rđe ili mrlja.

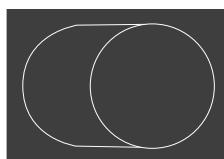
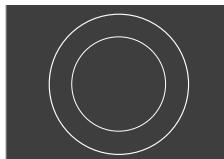
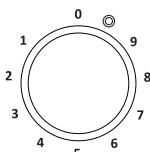
Nakon isporuke aparata, iz peći izvadite sve delove, uključivši i transportnu opremu. Izvadite sve delove pribora iz peći i očistite ih topлом vodom i uobičajenim deterdžentom za čišćenje. Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje.

**Tokom prvog zagrevanja peć** će možda ispuštati karakterističan vonj "po novom", zato tokom zagrevanja temeljito provetrite prostoriju.

# POVRŠINA ZA KUVANJE

## STAKLOKERAMIČKA POVRŠINA

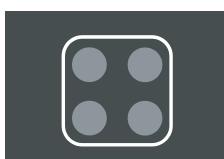
- Grejna zona brzo postigne odabranu snagu, odnosno regulisani temperaturu grejanja, dok okolina vrućih grejnih zona ostaje hladna.
- Ploča je otporna na temperaturne promene
- Ploča je otporna i na udarce. Sudove možete staviti na ploču i nešto grublje, i nećete je oštetiti.
- Ukoliko staklokeramičku površinu za kuvanje koristite kao površinu za odlaganje, može doći do oštećenja ili ogrebotina.
- Priprema hrane u aluminijumskim ili plastičnim sudovima na vrućim zonama za kuvanje nije dozvoljena. Na staklokeramičku ploču nemojte stavljati nikakve plastične predmete ili aluminijumske folije.
- Nemojte upotrebljavati puknutu ili polomljenu staklokeramičku ploču. Pad predmeta s oštrim ivicama na ploču može uzrokovati lomljenje ploče. Posledice mogu da budu vidljive odmah ili tek nakon nekog vremena. Ukoliko se pojavi bilo kakva vidljiva pukotina, smesta iskopćajte dovod električne energije u aparat.



## UPRAVLJANJE DVOKRUŽNE ZONE ZA KUVANJE

Kod dvokružne zone za kuvanje grejna površina može da se prilagodi određenoj veličini i obliku suda.

Veću zonu kuvanja uključujete obrtanjem pripadajućeg dugmeta za dvokružni grejač do kraja (začuje se »klik«), a zatim izaberete traženi stepen snage delovanja.

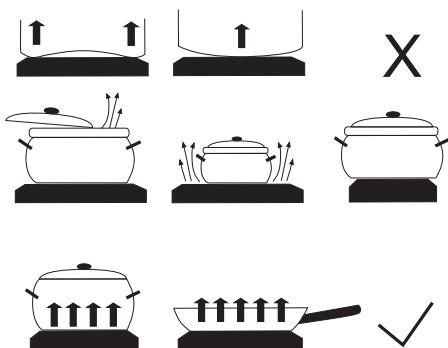


## INDIKATOR PREOSTALE TOPLOTE

Svaka zona kuvanja ima signalnu lampicu koja svetli kad je ta zona za kuvanje vruća. Kad se zona za kuvanje ohladi, lampica se ugasi.

Indikator preostale toplove može da svetli i ako na zonu za kuvanje koju niste koristili stavite vrući sud.

## SAVETI ZA UPOTREBU SUDOVA



- Koristite kvalitetne sude s ravnim i stabilnom dnem.
- Dno posude i zona za kuhanje (ringla) neka imaju isti prečnik.
- Sudovi napravljeni od vatrostalnog stakla s posebno brušenim dnem primereni su za upotrebu na zonama za kuhanje ako prečnik odgovara prečniku ringle. Posude s većim prečnikom mogu pući zbog termičke napetosti.
- Sud neka uvek bude postavljen na sredinu ringle za kuhanje.

- Ako koristite lonac pod pritiskom («pretis» lonac), imajte ga pod kontrolom dok ne postigne pravilan pritisak. Ringla za kuhanje neka najpre radi na najvećem stepenu snage, a zatim prema uputstvima proizvođača lonca, odgovarajućim senzorom pravovremeno smanjite snagu delovanja
- Pazite da u loncu na pritisak uvek bude dovoljno tečnosti, inače ako je na ringli prazan lonac, može doći do pregrevanja i do oštećenja lonca i ringle.
- Prilikom upotrebe uvek se pridržavajte uputstava proizvođača.

## VARČEVANJE Z ENERGIJOM

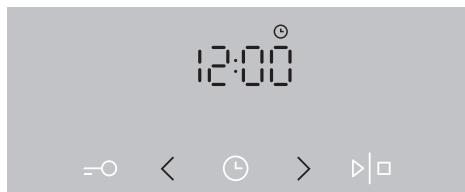
- Prečnik dna šerpi i lonaca mora odgovarati prečniku ringle za kuhanje. Ako je posuda premalena, dolazi do gubitaka topote, a ringla za kuhanje može se oštetiti.
- Koristite poklopce ukoliko priprema hrane to omogućuje.
- Sudovi neka uvek budu prikladne veličine obzirom na količinu jela. Priprema manje količine jela u velikom sudu uzeće više energije no što je potrebno.
- Jela s dugim vremenom kuhanja spremajte u loncu pod pritiskom (ekonom lonac).
- Razno povrće, krompir i slično, možete kuhati u manjoj količini vode. Tako se jelo skuva, ali je pri tome važno da poklopac bude dobro zatvoren. Nakon što proključa, smanjite stepen snage i nastavite s polaganim vrenjem.

# KORACI PEČENJA (1 - 6)

## 1. KORAK: UKLJUČENJE I REGULISANJE

Nakon prvog uključenja aparata na električnu instalaciju, ili nakon dužeg perioda nestanka napajanja električnom energijom, na pokazivaču trepće 12:00 i svetli simbol ☺. Regulišite tačno vreme na časovniku.

### REGULISANJE ČASOVNIKA



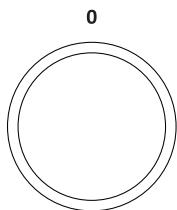
**1** Dodirom tastera < in > podešavate tačno vreme, i potvrđujete ga dodirom tastera ☺.

Ukoliko taster za regulisanje vrednosti držite pritisnut duže vreme, brzina promene podataka se ubrzava.

### PROMENA REGULACIJE SATA

Tačno vreme možete menjati i regulisati kad nije aktivna ni jedna vremenska funkcija. Uzastopnim pritiskom na taster SAT izaberite simbol ☺ i regulišite momentalno tačno vreme.

## 2. KORAK: IZBOR SISTEMA PEČENJA



Okretanjem dugmeta (levo i desno) izaberite SISTEM PEČENJA (pogledati tabelu programa, ovisno o modelu).



Regulaciju možete menjati i tokom delovanja aparata.

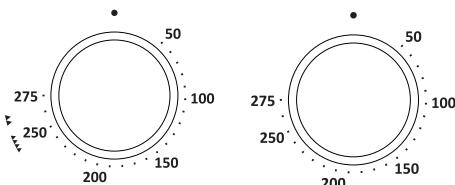
SISTEM	OPIS	PREDLOŽENA TEMPERATURA (°C)
<b>SISTEMI PEĆI</b>		
»sss	<b>BRZO PRETHODNO ZAGREJAVANJE</b> Koristi se kad želite peć što brže ugrejati na traženu temperaturu. Ova funkcija nije primerena za pečenje jela. Kad se peć ugreje na izabranu temperaturu, zagrejavanje se završava.	160
—	<b>GORNJI I DONJI GREJAČ</b> Grejači na gornjoj i donjoj strani peći ravnomerno sevaju toplotu u unutrašnjost peći. Pečenje kolača ili mesa moguće je samo na jednom nivou.	200
—	<b>GORNJI GREJAČ</b> Toplotu na namirnice seva samo grejač na gornjoj strani peći. Koristi se kad želite zapeći gornju stranu jela (za dodatnu hrskavost).	180
—	<b>DONJI GREJAČ</b> Toplotu seva samo grejač na donjoj strani peći. Koristi se kad želite zapeći donju stranu jela.	180
▼▼	<b>ROŠTILJ</b> Deluje samo infra grejač, koji je deo velikog roštilja. Koristi se za pečenje na roštilju za manje količine, npr. sendviča, viršli, safalada i drugih kobasica, te za pečenje tosta.	230
▼▼▼	<b>VELIKI ROŠTILJ</b> Deluju gornji grejač i infra grejač. Toplotu direktno seva infra grejač, koji je pričvršćen na plafonu peći, dok je za povećanje efekta zagrejavanja istovremeno uključen i gornji grejač. Koristi se za pečenje manjih količina namirnica na roštilju, npr. zapečenih hlepčića, mesa, ili viršli i sličnih kobasica, te za pečenje tosta.	230
▼▼▼	<b>ROŠTILJ S VENTILATOROM</b> Deluju infra grejač i ventilator. Koristi se za pečenje mesa na roštilju i pečenje većih komada mesa ili peradi na jednom nivou peći. Ovaj sistem primeren je i za gratiniranje i postizanje hrskave korice jela.	170
▼	<b>GORNJI GREJAČ I VENTILATOR</b> Deluju gornji grejač te ventilator. Ovaj sistem koristi se za pečenje većih komada mesa, peradi, itd. Primeren je i za gratiniranje jela.	170

SISTEM	OPIS	PREDLOŽENA TEMPERATURA (°C)
	<b>VRUĆ VAZDUH I DONJI GREJAČ</b> Deluje donji grejač i okrugao grejač te ventilator s vrućim vazduhom. Koristi se za pečenje pice, vlažnog peciva, voćnih torti, te dizanog i prhkog testa na više nivoa.	200
	<b>VRUĆ VAZDUH</b> Deluju okrugao grejač i ventilator. Ventilator na zadnjoj steni peći brine o stalnom kruženju vrućega vazduha oko pečenja ili kolača. Koristi se za pečenje mesa i kolača na više nivoa.	180
	<b>DONJI GREJAČ I VENTILATOR</b> Koristi se za pečenje nisko dizanih kolača, te za ukuvavanje (konzervisanje) voća i povrća.	180
	<b>DONJI I GORNJI GREJAČ S VENTILATOROM</b> Deluju oba grejača te ventilator. Ventilator omogućuje ravnomerno kruženje vrućeg vazduha u peći. Koristi se za pečenje kolača, odmrzavanje hrane, sušenje voća i povrća.	180
	<b>ZAGREJAVANJE SERVISNIH SUDOVA</b> Koristi se kad želite prethodno zagrejati servisne sudove (tanjire, šolje) da bi hrana ostala duže vreme topla.	60
	<b>SPORO PEĆENJE <sup>1)</sup></b> Funkcija omogućava nežno, sporo i ravnomerno pečenje, zato hrana ostane mekana i sočna. Podesna je za pečenje mesa, ribe i kolača na jednom nivou. Koristi se u temperaturnom rasponu od 140 do 220 °C.	180
	<b>ODMRZAVANJE</b> Vazduh kruži bez uključenih grejača. Deluje samo ventilator. Koristi se za polagano odmrzavanje zamrzнуте hrane.	-
	<b>AQUA CLEAN</b> Toplotu seva samo donji grejač. Koristi se za uklanjanje mrlja i hrane iz peći. Program se izvede u roku 30 minuta.	-

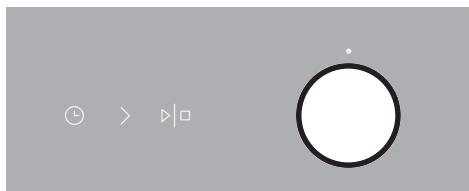
<sup>1)</sup> Ova se funkcija koristi za određivanje energetsko efikasne klase u skladu sa standardom EN 60350-1.

### 3. KORAK: IZBOR REGULACIJA

#### PROMENA TEMPERATURE PEČENJA



Dugme za regulisanje temperature obrnite na poziciju , kad koristite sistem peći veliki roštilj i roštilj.



Obrtanjem dugmeta izaberite traženu TEMPERATURU.

Nakon uključenja aparata, dodirom tastera START na indikatoru se pojavi ikona za temperaturu.

Za uključenje aparata morate taster START držati pritisnut nešto duže - otprilike 1 sekund.

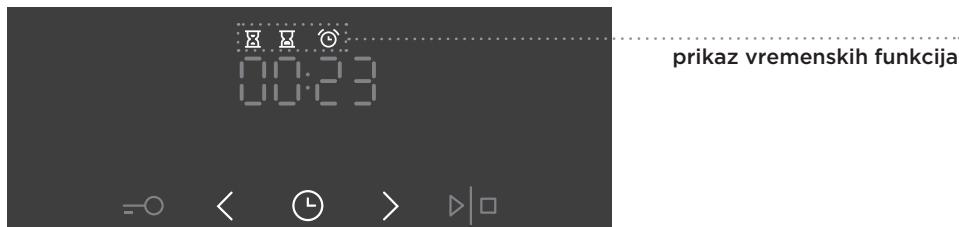
## VREMENSKE FUNKCIJE

Najpre obrnite DUGME ZA IZBOR SISTEMA PEČENJA, a zatim birajte TEMPERATURU.

Dodirnite taster SAT, te višekratnim uzastopnim dodirom odaberite simbol.

Za izabranu vremensku funkciju svetli ikona na indikatoru i trepće vreme početka/završetka pečenja kog odredite sami. Ostale ikone su bleđe osvetljene.

Pritisnite START za početak pečenja. Na indikatoru je prikazano VREME TRAJANJA rada.



### **Regulisanje trajanja delovanja**

U ovom načinu određujete period u kom želite da peć radi.

Izaberite traženo vreme delovanja. Najpre regulišite minute, a zatim sate. Na indikatoru je prikazana ikona i vreme rada.

### **Regulisanje odloženog uključenja peći**

U ovom načinu određujete vreme koliko dugo će peć da radi (trajanje delovanja) i u koliko će časova prestati s radom (završetak delovanja). Proverite da li je na časovniku regulisano tačno vreme.

Primer:

Momentalno vreme: 12:00

Vreme pečenja: 2 sata

Završetak pečenja: u 18:00 sati

Prvo podesite TRAJANJE RADA (2 sata). Ponovnim dvostrukim dodirom tastera ČASOVNIK izaberite KRAJ RADA. Na ekranu se automatski ispisuju i trepere suma dnevnog vremena i trajanja rada (14:00).

Podesite vreme za kraj pečenja (18:00).

Pritisnite tipku START za početak pečenja. Sat čeka na početak pečenja, svetli simbol. Peć automatski počne blagovremeno raditi (u 16:00) i završi s radom u izabrano vreme (u 18:00).

## Regulisanje alarma

Alarm možete koristiti samostalno, neovisno od delovanja peći.

Najduži moguć period regulacije je 24 časa.

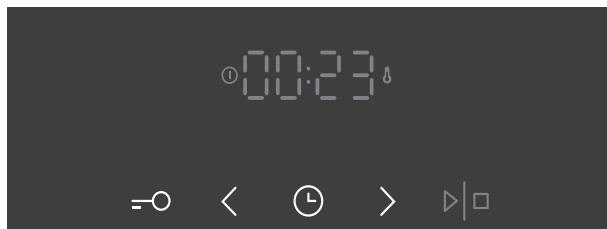
Zadnji minut odbrojavanja alarma prikazan je u intervalu sa sekundama.



Nakon isteka izabranog vremena peć automatski prestaje s radom. Začuje se zvučni signal, kog možete isključiti pritiskom na bilo koji taster, a nakon jednog minuta isključi se sam.

Sve vremenske funkcije možete isključiti tako da izabrano vreme postavite na "0". Sve vremenske funkcije možete brzo izbrisati i s istovremenim pritiskom i držanjem tastera < ili > dugim nekoliko sekundi.

## 4. KORAK: IZBORA DODATNIH FUNKCIJA



Funkcije uključite/isključite pritiskom na traženi taster ili na kombinaciju tastera.

### BEZBEDNOSNA BLOKADA (ZAŠTITA ZA DECU)

Uključite je dodirom na taster BEZBEDNOSNA BLOKADA. Na indikatoru zasvetli **Loc.** Ponovnim dodirom na taj taster blokada se isključi. Ikona na indikatoru se ugasi.

Ako blokadu aktivirate kad nije regulisana ni jedna vremenska funkcija (samo prikaz tačnog vremena), peć neće delovati.

Ako blokadu aktivirate nakon izbora bilo koje vremenske funkcije, peć će normalno delovati, ali nećete moći menjati regulacije.

Dok je bezbednosna zaštita za decu aktivirana ne možete menjati sistem niti dodatne funkcije. Možete samo isključiti pečenje, i to obrtanjem dugmeta za izbor na "0".

Bezbednosna zaštita ostaje aktivna i nakon isključenja peći. Ukoliko želite izabrati novi sistem, najpre morate isključiti bezbednosnu blokadu za decu.

### OSVETLJENJE PEĆI

Osvetljenje peći pali se automatski kad izaberete bilo koji sistem pečenja.

## 5sek < ZVUČNI SIGNAL

Jačinu zvučnog signala možete regulisati kad nije aktivna ni jedna druga vremenska funkcija (prikazano je samo tačno vreme).

Pet sekundi držite pritisnut taster <. Na indikatoru se najpre prikaže natpis "Vol", a zatim se prikažu dve crtice koje su puno osvetljene. Dodirom tastera < i > možete birati jedan od tri stepena jačine tona (jedna, dve ili tri crtice). Nakon 3 sekunde izabrana vrednost automatski se memorije, i prikaže se tačno vrijeme.

## 5sek > SMANJENJE KONTRASTA POKAZIVAČA

Dugme za izbor sistema pečenja mora biti na poziciji "O".

Taster > držite pritisnut 5 sekundi. Na indikatoru se najpre prikaže natpis **bri**, a zatim se prikažu dve crtice koje su puno osvetljene.

Dodirom tastera < i > možete osvetliti ili potamniti ekran, odnosno indikator. Na raspolaganju imate tri stepena osvetljenosti (jedna, dve ili tri crtice). Nakon 3 sekunde izabrana vrednost automatski se memorije.

## =○ ⊖ UKLJUČENJE / ISKLJUČENJE PRIKAZA TAČNOG VREMENA

Ako želite da isključite prikaz tačnog vremena, istovremeno dodirnite

tastere "ključ" i "sat", i držite ih pritisnute 5 sekundi. Na nekoliko sekundi ispisće se "OFF", a zatim će da zasvetli ⊖.

Prikaz tačnog vremena možete ponovno da uključite istovremenim dodirom

tastera "ključ" i "sat", ali samo kada nije aktivna ni jedna vremenska funkcija.



Nakon nestanka električne energije ili isključenja aparata, sve dodatne funkcije ostaju sačuvane još najviše nekoliko minuta. Nakon toga svi se izabrani parametri i regulacije vraćaju na osnovne vrednosti, izuzev zvučnog signala i bezbednosne blokade za decu.

## 5. KORAK: UPUĆIVANJE PEČENJA

Pečenje upućujete dugim pritiskom na taster START/STOP. Svetli simbol za delovanje peći i za temperaturu.

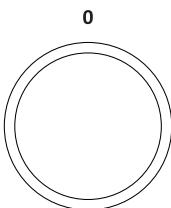
Ukoliko nije izabrana nijedna vremenska funkcija, na indikatoru se prikazuje vreme trajanja pečenja.



Tokom ugrejavanja peći simbol za temperaturu trepće. Kad peć postigne prethodno regulisani temperaturu, simbol zasvetli i začuje se kratak zvučni signal.

## 6. KORAK: ISKLJUČENJE PEĆI

Pečenje možete prekinuti dužim pritiskom tastera START/STOP. Dugme za IZBOR SISTEMA PEĆENJA obrnите u položaj "0".



 Nakon završetka pečenja prekidaju se i brišu i sve vremenske regulacije na satu, izuzev alarma. Sat se vraća na prikaz tačnog vremena. Rashladni ventilator ostaje delovati još određeno vrijeme.

 Posle završetka korišćenja rerne, u letvi za sakupljanje kondenzata (ispod vrata) može da se nakupi voda. Letvu obrišite sunđerom ili krpicom.

# OPISI SISTEMA I TABELE PEČENJA

---

Ako u tabeli pečenja ne nađete izabranu hranu, potražite podatke za sličnu hranu.

Podaci su prikazani za pečenje hrane u peći na jednom nivou.

Temperature su navedene u nižoj i višoj vrednosti. Najpre izaberite nižu temperaturu; ako se hrana ne zapeče dovoljno, pri narednom pokušaju temperaturu povisite.

Vreme pečenja je okvirno, i može se razlikovati na određenim uslovima.

**Peć prethodno zagrevavajte** samo ukoliko je tako navedeno u receptu ili u tabelama iz ovog priručnika za upotrebu. Za zagrevanje prazne peći potroši se mnogo energije, zbog toga se uzastopnim pečenjem više vrsta kolača ili pica uštedi prilična količina energije, obzirom da je peć već ugrejana.

Koristite tamne, silikonom prevučene ili emajlirane tepsije, jer takve tepsije naročito dobro provode toplotu.

Kad koristite hartiju za pečenje, proverite da li je postojana na visokim temperaturama.

Prilikom pečenja veće parčadi mesa ili kolača, u peći nastaje veća količina pare, koja može na vratima peći napraviti kondenzat. To je normalna pojava koja ne utiče na delovanje aparata. Nakon završenog pečenja obrišite vrata i staklo vrata da budu suvi.

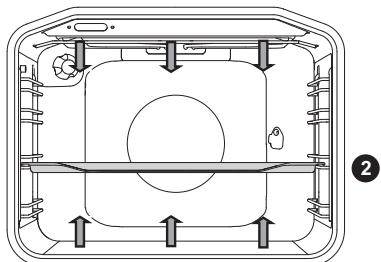
**Pri kraju vremena pečenja** peć možete isključiti približno 10 minuta pre završetka pečenja, i iskoristiti akumuliranu toplotu, te tako uštedeti energiju.

Jela nemojte hladiti u zatvorenoj peći, jer nećete moći izbeći orošavanje.

## Uobičajeni stepen pečenosti i preporučljive završne središnje temperature za različite vrste mesa

hrana	Temperatura jezgra jela (°C)	Boja mesa na prerezu i boja soka
<b>GOVEĐE MESO</b>		
Krvavo pečeno	40-45	mesno crvena, slično kao i presno meso, malo soka
Polukrvavo pečeno	55-60	svetlo crvena, mnogo svetlocrvenog soka
Srednje pečeno	65-70	roza, malo bledo roza soka
Dobro pečeno	75-80	ravnomerno sivo-braon, malo soka bez boje
<b>TELEĆE MESO</b>		
Dobro pečeno	75-85	crvenkasto braon
<b>SVINJSKO MESO</b>		
Srednje pečeno	65-70	svetloroza
Dobro pečeno	75-85	žuto-braon
<b>JAGNJEĆE MESO</b>		
Dobro pečeno	79	siva, sok malo roza
<b>OVČETINA</b>		
Krvavo pečeno	45	mesnato crvena
Polukrvavo pečeno	55-60	svetlocrvena
Srednje pečeno	65-70	roza u sredini
Dobro pečeno	80	siva
<b>JARETINA</b>		
Srednje pečeno	70	bledo roza
Dobro pečeno	82	siva, sok jedva prepoznatljivo roza
<b>ŽIVINA</b>		
Dobro pečeno	82	svetlosiva
<b>RIBE</b>		
Dobro pečeno	65-70	bela do sivo-braon

# GORNJI I DONJI GREJAČ



Grejači na gornjoj i donjoj strani peći ravnomerno sevaju toplotu u unutrašnjost peći.

## Pečenje mesa:

Možete koristiti tepsije iz emajla, vatrostalnog stakla, gline ili kovanog gvožđa. Tepsija iz nerđajućeg čelika nije primerena, jer snažno odbija toplotu.

Tokom pečenja uvek pazite da u tepsiji bude dovoljno tečnosti, da meso ne zagori. Na polovini vremena, pečenje obrnите. Ako tepsiju pokrijete, meso će ostati sočnije.

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Svinjsko pečenje	1500	2	180-200	90-110
Svinjska plećka	1500	2	180-200	100-120
Svinjska rolada	1500	2	180-200	120-140
Mesna štruca od mlevenog mesa	1500	2	200-210	60-70
Govede pečenje	1500	2	170-190	120-140
Teleća rolada	1500	2	180-200	90-120
Jagnjeći hrbat	1500	2	180-200	80-100
Zečji hrbat	1500	2	180-200	50-70
Srneći but	1500	2	180-200	100-120
Pica *	/	2	200-220	20-30
Pečeno pile	1500	2	190-210	70-90
<b>RIBE</b>				
Dinstana riba	1000g / komad	2	210	50-60

Piletinu pecite na tom sistemu ako vaš aparat nema sistema

Picu pecite na tom sistemu ako vaš aparat nema sistema

Oznaka zvezdice (\*) znači da rernu morate prethodno ugrejati na izabranom sistemu pečenja.

**Pečenje kolača:**

Koristite samo jedan nivo i tamne tepsiјe. U svetlijim tepsiјama kolači se lošije peku, jer takva tepsiјa odbija toplotu.

Modele uvek postavite na rešetku; ukoliko koristite priloženu tepsiјu, rešetku izvadite. Ako peć prethodno zagrejete, vreme pečenja biće kraće.

Hrana	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min.)
<b>KOLAČI</b>			
Sufle od povrća	2	190-200	30-35
Sladak sufle	2	190-200	30-35
Žemličke *	2	190-210	20-30
Beo hleb*	2	180-190	50-60
Heljdin hleb*	2	180-190	50-60
Integralni hleb*	2	180-190	50-60
Raženi hleb*	2	180-190	50-60
Hleb od pire*	2	180-190	50-60
Orahnjača	2	170-180	50-60
Biskvitna torta *	2	160-170	25-30
Kolač od sira	2	170-180	65-75
Kolačići	2	170-180	25-30
Sitni keksi iz lisnatog testa	2	200-210	20-30
Piroške sa zeljem	2	185-195	25-35
Voćni kolač	2	150-160	40-50
Puslice (snežni poljupci)	2	80-90	120-130
Buhtli	2	170-180	30-40

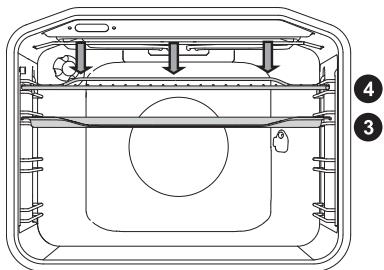
Oznaka zvezdice (\*) znači da rernu morate prethodno ugrejati na izabranom sistemu pečenja.

Savet	Uporaba
Dali je kolač pečen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drvenim štapićem probodite kolač na najvišem mestu. Ako na štapiću nema tragova testa, kolač je pečen.</li> <li>• Peć isključite i iskoristite preostalu toplotu.</li> </ul>
Kolač je splasnuo?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proverite recept.</li> <li>• Naredni put upotrebite manje tečnosti.</li> <li>• Ako koristite kuhinjske naprave, pridržavajte se vremena mešanja.</li> </ul>
Kolač je ispod presvetao?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite tamne tepsije za pečenje.</li> <li>• Postavite kolač u vodilicu niže i prema kraju pečenja uključite donji grejač.</li> </ul>
Kolač z vlažnim filom nije dovoljno pečen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Povećajte temperaturu i produžite vreme pečenja.</li> </ul>



Duboku tepsiju ne smete tokom pečenja staviti u 1. vodilicu.

# VELIKI ROŠTILJ I ROŠTILJ



④  
③

U sistemu **velikog roštilja** deluju gornji grejač i infra grejač, koji su postavljeni na plafonu peći.

Na sistemu **roštilja** deluje samo infra grejač, koji je dio velikog roštilja.

Maksimalna dozvoljena temperatura kod korišćenja ražnja je 240°C.

Infra grejač (roštilj) prethodno zagrejavajte 5 minuta.

Celo vreme kontrolišite postupak pečenja. Zbog veoma visoke temperature meso može veoma brzo da zagori.

Pečenje infra grejačem primereno je za hrskavu i nemasnu pripremu kobasica, rezanih komada mesa te ribe (steak, šnicla, komadi lososa ...) ili pečenog hleba.

Kad pečete na rešetki, namažite je uljem da se meso ne zalepi, i rešetku stavite u 4. vodilicu. Ispod nje, u 1. ili 2. vodilicu umetnите tepsiju u koju će se sabirati masnoća i sok koji se cede iz mesa.

Kad pečete meso u tepsiji, pazite da u njoj uvek bude dovoljno tečnosti, da meso ne zagori. Tokom pečenja meso obrnite.

Nakon svakog pečenja na roštilju očistite peć i pribor.

**Tabela pečenja na roštilju - mali roštilj**

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Biftek, srednje pečen	180 g/komad	3	230	15-20
Šnicle, svinjska vratina	150 g/komad	3	230	18-22
Krmenadle	280 g/komad	3	230	20-25
Roštilj kobasice	70 g/komad	3	230	10-15
<b>PREPEČEN HLEB (TOST)</b>				
Tost	/	4	230	3-6
Sendvič	/	4	230	3-6

**Tabela pečenja na roštilju - veliki roštilj**

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Biftek, srednje pečen	180 g/komad	3	230	15-20
Biftek, dobro pečen	180 g/komad	3	230	18-25
Šnicle, svinjska vratina	150 g/komad	3	230	20-25
Krmenadle	280 g/komad	3	230	20-25
Teleća šnicla	140 g/komad	3	230	20-25
Roštilj kobasice	70 g/komad	3	230	10-15
Mesni sir	150 g/komad	3	230	10-15
<b>RIBE</b>				
Kriške lososa	200 g/komad	3	230	15-25
<b>PREPEČEN HLEB (TOST)</b>				
Tost	/	4	230	1-3
Sendvič	/	4	230	2-5

Kad pečete meso u tepljici, pazite da u njoj uvek bude dovoljno tečnosti, da meso ne zagori. Tokom pečenja meso obrnite.

Kad pečete pastrve, obrišite ih papirnatom salvetom da budu suve. U unutrašnjost stavite začinsko bilje, a spoljni deo ribe nauljite i stavite je na rešetku. Tokom pečenja na roštilju ribu nemojte obrtati.

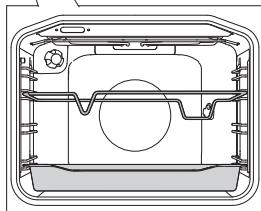
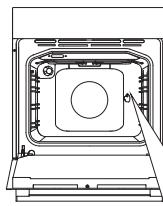
**Kad koristite roštilj (infra grejač), neka vrata peći uvek budu zatvorena.**



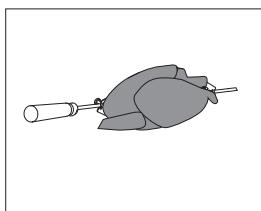
**Tokom pečenja na roštilju odnosno korišćenjem infra grejača, rešetka, grejač infra i ostali pribor u peći kako se zagreju, stoga u radu koristite zaštitne rukavice i posebna klešta za hvatanje mesa.**

## Pečenje na ražnju (ovisno o modelu)

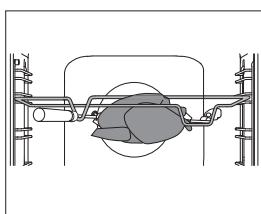
Maksimalna dozvoljena temperatura prilikom upotrebe ražnja je 240°C.



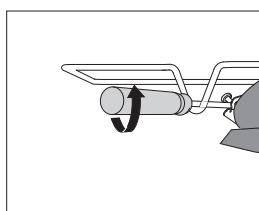
- 1** Postolje ražnja stavite u 3 vodilicu odozdo, a u 1 vodilicu duboki pekač za sakupljanje kapajuće masnoće.



- 2** Meso nabodite na viljuške ražnja i pričvrstite ga šrafovima.



- 3** Drške viljuški namestite na prednje postolje ražnja, a vrh ugurajte u otvor na desnoj strani zadnje stenke peći (otvor je zaštićen okretnim poklopcom).



- 4** Odšrafite drške ražnja i zatvorite vrata.

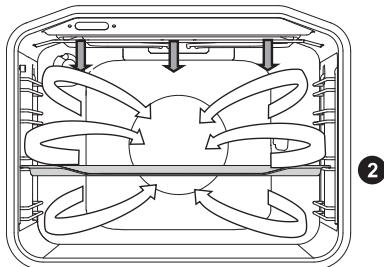
Peć uključite na sistem VELIKI ROŠTILJ.



**Roštij deluje samo sa zatvorenim vratima peći.**



## ROŠTILJ S VENTILATOROM

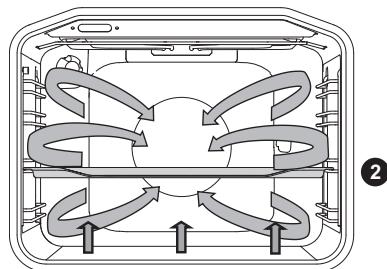


U ovom načinu delovanja istovremeno deluju infra grejač i ventilator. Koristi se za pečenje mesa, ribe, povrća.

(Pogledati opis i savete za ROŠTILJ).

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Patka	2000	2	150-170	80-100
Svinjsko pečenje	1500	2	160-170	60-85
Svinjska plećka	1500	2	150-160	120-160
Svinjska koljenica	1000	2	150-160	120-140
Polovina pileteta	700	2	190-210	50-60
Pile	1500	2	190-210	60-90
<b>RIBE</b>				
Pastrmke	200 g/kom	2	200-220	20-30

## VRUĆ VAZDUH I DONJI GREJAČ



Deluju donji i okrugao grejač te ventilator s vrućim vazduhom. Primereno za pečenje pica, jabučnih pita, voćnih torti.

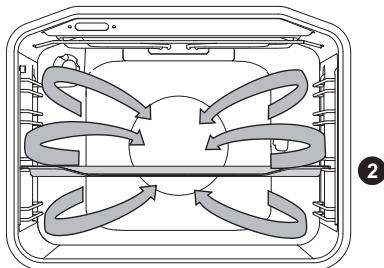
(Pogledati opis i savete za GORNJI i DONJI GREJAČ).

Hrana	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
Kolač od sira, prhko testo	2	150-160	65-80
Pica *	2	200-210	15-20
Kiš Loren (lorenска пита), prhko testo	2	180-200	35-40
Kolač od jabuka, dizano testo	2	150-160	35-40
Štrudla od jabuka, vučeno testo	2	170-180	45-65

Oznaka zvezdice (\*) znači da rernu treba prethodno ugrejati na izabranom sistemu pečenja.



## VRUĆ VAZDUH



2

Deluju okrugao grejač i ventilator. Ventilator na zadnjoj stenki peći brine za stalno kruženje vrućega vazduha oko pečenja ili kolača.

### Pečenje mesa:

Možete koristiti tepsiju iz emajla, vatrostalnog stakla, gline ili levanog gvožđa. Tepsija iz nerđajućeg čelika nije primerena, jer izrazito odbija toplotu.

Tokom pečenja pazite da u posudi uvek bude dovoljno tečnosti, da meso ne zagori. Tokom pečenja meso obrnite. Ako pečenje pokrijete, meso će se sočnije ispeći.

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Svinjsko pečenje sa kožom	1500	2	170-180	140-160
Patka	2000	2	160-170	120-150
Guska	4000	2	150-160	180-200
Ćurka	5000	2	150-170	180-220
Pileća prsa	1000	3	180-200	60-70
Punjeno pile	1500	2	170-180	90-110

## Pečenje kolača

Preporučljivo je prethodno zagrejavanje peći.

Sitne kolačice i kekse možete peći u niskoj tepsiji, na više nivoa (2. i 3.).

Pridržavajte se toga da vreme pečenja u jednakim tepsijama za pečenje može biti različito. Možda ćete morati gornju tepsiju izvući pre nego donju.

Modele uvek stavite na rešetku; samo ako koristite priloženu tepsiju, rešetku možete izvaditi.

Kekse uvek napravite jednake veličine (debljine), jer će se tako ravnomerno zapeći.

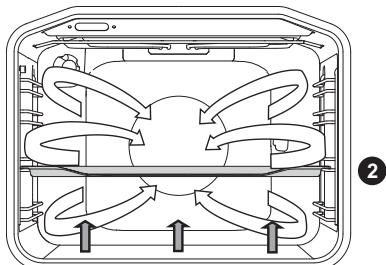
hrana	vodilica (odozdo)	temperatura (°c)	vreme pečenja (min)
<b>KOLAČI</b>			
kolač iz umešanog testa	2	150-160	25-35
kolač sa posipom	2	160-170	25-35
voćni kolač, umešano testo	2	150-160	45-65
biskvitna rolada *	2	160-170	15-25
voćna torta, prhko testo	2	160-170	50-70
štrudla od jabuka	2	170-180	40-60
keksci, prhko testo *	2	150-160	15-25
keksci, mašinsko brizgano testo *	2	140-150	15-25
sitni kolačići, dizano testo	2	170-180	20-35
kolači, lisnato testo	2	170-180	20-30
<b>ZAMRZNUTE NAMIRNICE</b>			
štrudla od jabuka, sira	2	170-180	50-70
pica	2	170-180	20-30
prženi krompirići za rernu	2	170-180	20-35
kroketi za rernu	2	170-180	20-35

Oznaka zvezdice (\*) znači da rernu treba prethodno ugrejati na izabranom sistemu pečenja.



Tokom pečenja nemojte duboku tepsiju stavljati u 1. vodilicu.

# DONJI GREJAČ I VENTILATOR



Koristi se za pečenje nisko dizanih kolača i za konzervisanje (ukuvavanje) voća i povrća. Koristite 2. vodilicu odozdo, i nemojte koristiti previsoke modele, tako da zagrejani vazduh može kružiti i po gornjoj strani jela.

## KONZERVISANJE (UKUVAVANJE)

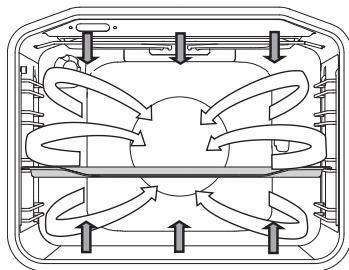
Hranu za konzerviranje i tegle pripremite kao i obično. Koristite tegle s gumenim obručem i staklenim poklopcom. Nemojte koristiti tegle s navojnim ili metalnim poklopцима, niti metalne limenke. Tegle neka budu jednake veličine, odnosno volumena, napunjene istim sadržajem, i dobro zatvorene.

U duboku tepsiju sipajte 1 litar vruće vode (cca. 70 °C) i zatim u nju poslažite 6 pripremljenih tegli, te tepsiju stavite u peć u 2. vodilicu

Tokom ukuvavanja promatrajte namirnice i kuvajte sve dok tečnost u teglama ne počne ključati - do pojave mehurića u prvoj tegli.

Hrana	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme do pojave prvih mehurića (min)	Temperatura i Vreme nakon pojave mehurića	Vreme mirovanja u rerni (min)
<b>VOĆE</b>					
Jagode	2	160-180	30-45	/	20-30
Koštunićavo voće	2	160-180	30-45	/	20-30
Kompot	2	160-180	30-45	/	20-30
<b>POVRĆE</b>					
Kiseli krastavci	2	160-180	30-45	/	20-30
Pasulj/šargarepa	2	160-180	30-45	120 °C, 45-60 min	20-30

# GORNJI I DONJI GREJAČ S VENTILATOROM



④

②

Koristi se za pečenje svih vrsta kolača, za odmrzavanje hrane, te sušenje voća i povrća. Pre no što stavite namirnice u zagrejanu peć, pričekajte da se lampica prvi put ugasi. najbolje rezultate pečenja postići ćete pečenjem na samo jednom nivou.

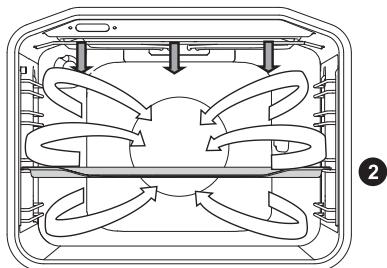
Peć je potrebno prethodno zagrejati. Koristite 2. ili 4. vodilicu odozdo.

**Tabela za pečenje kolača korišćenjem gornjeg i donjeg grejača s ventilatorom**

Hrana	Vodilica (odozdo)	Temperatura (v °C)	Vreme pečenja (min)
<b>KOLAČI</b>			
Mramorni kolač	2	140-150	45-55
Kolač u pravougaonoj tepsiji	2	130-140	45-55
Torta od sira	2	130-140	55-65
Voćna torta - prhko testo	2	140-150	35-45
Biskvitna torta	2	140-150	25-35
Voćni kolač, umiješano testo	2	130-140	35-45
Biskvitna rolada	2	140-150	15-25
Božićna rolada	2	130-140	50-60
Buhtli	2	150-160	25-35
Šarkelj	2	130-140	40-50
Keksi iz prhkog testa	2	140-150	15-25
Brizgani (mašinski) keksi*	2	130-140	10-15
Dizani sitni kolačići	2	140-150	15-20
Hleb*	2	170-180	45-55
Kiš Loren	2	150-160	35-45
Štrudla od jabuka	2	150-160	40-50
Pica*	2	180-190	10-20
Kolači od lisnatog testa	2	150-160	18-25

Oznaka zvezdice (\*) znači da rernu treba prethodno ugrejati na izabranom sistemu pečenja.

## SPORO PEČENJE



Funkcija omogućava nežno, sporo i ravnomerno pečenje, zato hrana ostane mekana i sočna. Podesna je za pečenje mesa, ribe i kolača na jednom nivou.

Hrana	Težina (g)	Vodilica (odozdo)	Temperatura (°C)	Vreme pečenja (min)
<b>MESO</b>				
Patka	2000	2	150	90-110
Svinjsko pečenje	1500	2	160	80-100
Svinjska plećka	1500	2	150	130-160
Svinjska koljenica	1000	2	150	130-150
Polovina piletina	700	2	190	60-70
Pile	1500	2	190	80-100
<b>RIBE</b>				
Pastrmke	200 g/kom	2	200	20-30



## ODMRZAVANJE

U ovom načinu vazduh kruži bez uključenih greača.

Za odmrzavanje su primerene torte sa šlagom i kremom od putera, kolači i keksi, hleb i žemičke, te duboko zamrznuto voće.

U većini slučajeva preporučljivo je hrani izvaditi iz ambalaže (nemojte zaboraviti odstraniti eventualne metalne kopče).

Na polovini vremena odmrzavanja obrnite komade hrane, promešajte ih i odvojite jedne od drugih ako su bili prilepljeni.

# **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**



**Pre čišćenja iskopčajte aparat iz električne instalacije i pričekajte da se ohladi.**

**Čišćenje i održavanje aparata ne smeju obavljati deca brz odgovarajućeg nadzora!**

## **Površine aparata prevučene aluminijumom**

Aluminijuske delove aparata čistite neabrazivnim tečnim sredstvima koja su namenjena tim površinama. Sredstvo za čišćenje nanesite na mokru krpnu i očistite površinu, a zatim površinu isperite vodom. Deterdžent nemojte nanositi direktno na aluminijumom presvučenu površinu.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva i grube sundere.

Napomena: Površina ne sme doći u dodir sa sprejovima za čišćenje peći, jer može vidno i trajno da se oštetiti.

## **Prednja strana kućišta iz nerđajućeg lima**

(ovisno o modelu)

Površinu čistite samo blagim sredstvom (npr. sapunicom) i mekim sunđerom koji ne ostavlja ogrebotine. Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje ili deterdžente koji sadrže topila, jer njima možete oštetiti površinu kućišta.

## **Lakovane površine i delovi iz veštačkih masa**

(ovisno o modelu)

Dugmad, ručke vrata, nalepnice, i natpisne pločice nemojte čistiti abrazionim deterdžentima i abrazionim pomagalima za čišćenje, kao i sredstvima za čišćenje na bazi alkohola ili sa samim alkoholom.

Mrlje smesta uklonite mekom neabrazivnom krpom i vodom, da ne bi došlo do oštećenja na površini.

Smete koristiti i sredstva te pomagala za čišćenje namenjena takvim površinama, ali se u tom slučaju uvek pridržavajte uputstava proizvođača.

## **Kontrolna tabla:**

Površinu nemojte čistiti abrazionim sredstvima i grubim pomagalima za čišćenje.

Spomenute površine ne smeju doći u dodir sa sprejovima za čišćenje peći, jer aluminijumska površina može vidno i trajno da se oštetiti.

# ČIŠČENJE STEKLOKERAMIČNE POVRŠINE

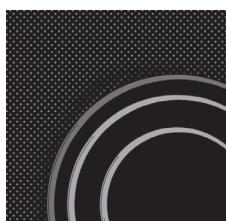
Ohlađenu staklokeramičku površino očistite nakon svake upotrebe, jer se inače kod svake sledeće upotrebe i najmanja nečistoća zagori na vruću površinu.

Za redovito održavanje staklokeramičke površine koristite specijalna sredstva za negu, koja na njoj naprave zaštitni sloj, i štite je od prljavštine.



**Pre svake upotrebe,** sa staklokeramičke površine i s dna posude obrišite prašinu i eventualnu drugu prljavštinu, koja bi mogla ogrepsti površinu.

 **Pazite:** čeličnom vunom, grubim delom sunđera i abrazionim prašćima grebete po površini. Također je oštetite korišćenjem agresivnih sprejova i neodgovarajućih tečnih sredstava za čišćenje.



Oznake mogu da izblede i zbog upotrebe agresivnih sredstava za čišćenje ili grubih, odnosno oštećenih donjih delova posude.

Manju prljavštinu odstranite vlažnom mekom krpom, a površinu zatim obrišete da bude suva. Mrlje od vode odstranite blagim rastvorom sirćeta, kojim ne smete brisati okvir (neki modeli), je može izgubiti svoj sjaj. Ne smete upotrebljavati agresivne sprejove i sredstva za uklanjanje kamenca.

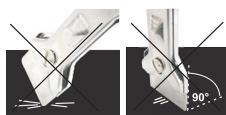


Veću nečistoću odstranite specijalnim sredstvima za čišćenje staklokeramičke površine. Pri tome sledite uputstva proizvođača. Pazite da sredstvo za čišćenje nakon upotrebe temeljito odstranite, inače bi ostaci sredstva prilikom zagrejavanja mogli oštetiti staklokeramičku površinu.



Tvrdochornu i zagorelu prljavštinu odstranite strugalicom. Pri tome pazite da plastična drška strugalice ne dođe u dodir s vrućom površinom za kuvanje. Budite oprezni u rukovanju strugalicom, da se ne povredite!

 **Strugalicu koristite samo u slučajevima kad prljavštinu ne možete odstraniti mokrom krpom ili specijalnim sredstvima za čišćenje staklokeramičke površine.**



Strugalicu držite pod pravilnim uglom ( $45^{\circ}$  do  $60^{\circ}$ ). Laganim pritiskom kližite po staklu preko štampanih oznaka i uklonite prljavštinu. Pazite, da plastična drška strugalicu (kod određenih modela) ne dođe u dodir s vrućom površinom za kuvanje.



**Strugalicu nemojte naslanjati pravougaono na ploču, i njenim vrškom nemojte strugati po površini stakla.**

Šećer i hrana koja sadrži šećer, može trajno oštetiti staklokeramičku površinu (sl. 5), zato je potrebno šećer i slatka jela smesta ostrugati strugalicom sa staklokeramičke površine, iako je štednjak još uvek vruć.



**Promena boje staklokeramičke površine** ne utiče na delovanje i stabilnost površine.

Najčešće je posledica ostataka hrane, koja se je zagorela, odnosno ju uzrokuje dno posude (naprimjer aluminijumske ili bakrene), što je vrlo teško potpuno odstraniti.

**Upozorenje:** sve spomenute greške pre svega su estetskog značaja, i neposredno ne utiču na delovanje aparata. Otklanjanje ovih grešaka nije predmet garancije.

# KLASIČNO ČIŠĆENJE PEĆI

Za čišćenje tvrdokorne prljavštine u peći možete koristiti uobičajen postupak čišćenja (sredstvima odnosno sprejovima za čišćenje peći); nakon takvog čišćenja temeljito isperite ostatke upotrebljenog deterdženta.

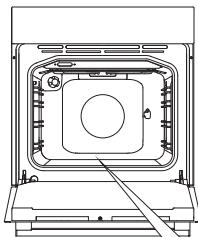
Peć i delove pribora očistite nakon svake upotrebe, da se prljavština ne zapeče. Masnoću ćete najlakše odstraniti topлом sapunicom, kad je peć još topla.

U slučaju tvrdokorne ili veoma jako zapečene prljavštine koristite uobičajena sredstva za čišćenje peći. Peć temeljito isperite čistom vodom, da odstranite sve ostatke deterdženta. Nikad nemojte koristiti agresivna sredstva, grube praške za čišćenje, grube sundere, sredstva za uklanjanje rđe i mrlja.

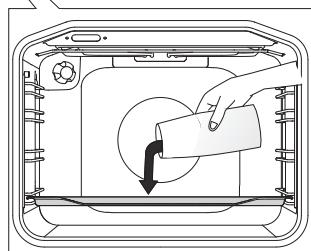
Pribor (tepsija, rešetke ...) operite vrućom vodom i sredstvima za pranje sudova.

Peć, unutrašnja strana peći i tepsije, prevučeni su posebnim emajlom koji ima glatku i otpornu površinu. Taj poseban sloj omogućuje lakše čišćenje na sobnoj temperaturi.

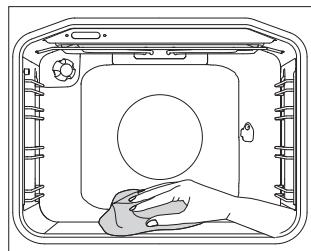
# ČIŠĆENJE PEĆI FUNKCIJOM AQUA CLEAN



**1** Okrenite DUGME ZA IZBOR SISTEMA PEĆENJA na Aqua clean. DUGME ZA IZBOR TEMPERATURE postavite na 70°



**2** U staklenu tepliju sipajte 0,6 litra vode i umetnite je u donju vodilicu.



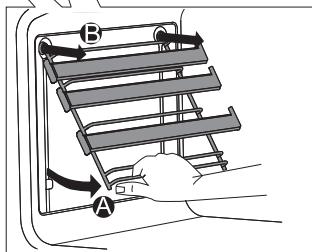
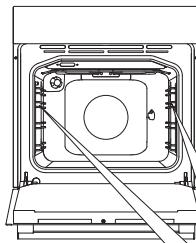
**3** Nakon 30 minuta ostaci hrane na emajlu peći omešaju do te mere da ih možete obrisati vlažnom krpom.



Sistem Aqua clean koristite samo nakon što se je peć u potpunosti ohladila.

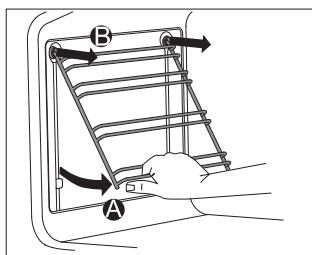
# VAĐENJE I ČIŠĆENJE ŽIČANIH I TELESKOPSKIH VODILICA

Vodilice čistite samo uobičajenim sredstvima za čišćenje.



**A** Vodilice uhvatite na donjoj strani i povucite ih prema unutrašnjosti peći.

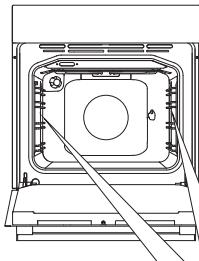
**B** Na gornjoj strani ih izvucite iz otvora.



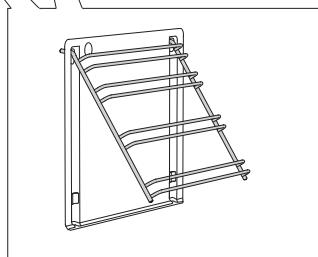
Teleskopske vodilice ne smete prati u mašini za pranje sudova.

# MONTAŽA KATALITIČKIH ULOŽAKA

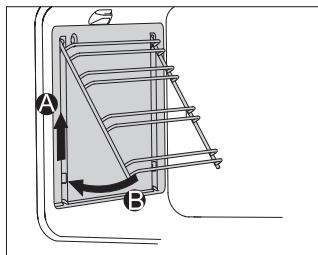
Vodilice čistite samo uobičajenim sredstvima za čišćenje.



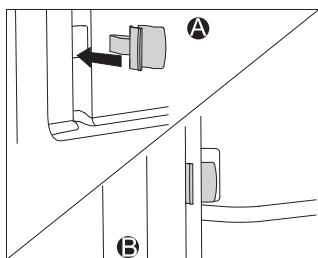
Odstranite žičane odnosno teleskopske vodilice.



**1** Vodilice nataknite na katalitički uložak.



**2** Zajedno ih obesite u predviđene otvore i povucite u smeru nagore.

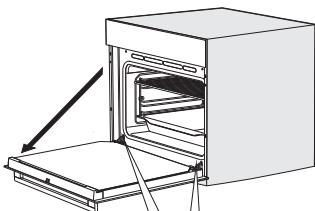


Kod montaže teleskopskih vodilica (potpuno izvlačenje) s katalitičkim ulošcima, umetnute priložene kačice u donje otvore na stenki peći, i kačice umetnute u vodilice. Te kačice namenjene su boljem učvršćenju vodilica.

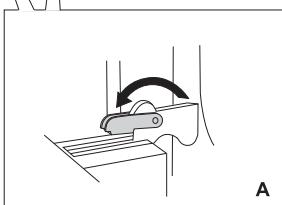


**Katalitičke uloške ne smete prati u mašini za pranje sudova.**

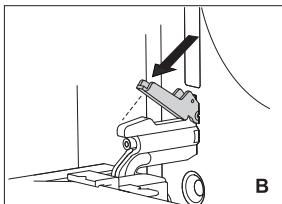
# SKIDANJE I NAMEŠTANJE VRATA PEĆI



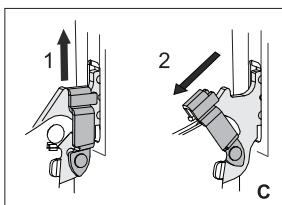
**1** Vrata peći najpre potpuno otvorite.



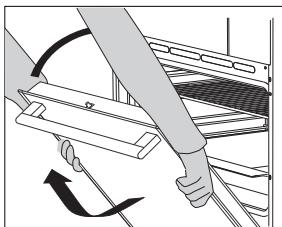
**2 A** Odstranjive zasune obrnите do kraja unazad (važi za klasično zatvaranje).



**B** Kod mekanog zatvaranja vrata obrnute odstranjive zasune nazad na 90°(slika 2).



**C** Kod mekanog zatvaranja lagano podignite odstranjive zasune i povucite ih ka sebi.



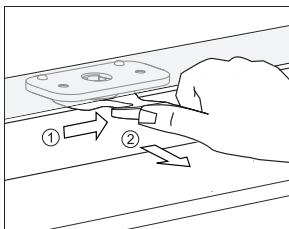
**3** Vrata polagano zatvorite da zasuni sednu u svoja ležišta. Lagano ih podignite i izvucite iz oba ležišta šarnira na aparatu.

Nameštanje vrata odvija se obrnutim redosledom. Ukoliko se vrata ne otvaraju ili zatvaraju pravilno, proverite da li su urezi šarnira pravilno namešteni u ležišta šarnira.



Uvek proverite da li su pomični zasuni prilikom nameštanja vrata pravilno seli u ležišta šarnira, da ne bi došlo do iznenadnog zatvaranja glavnog šarnira, koji je napet veoma snažnim glavnim federom, jer se pri tome možete ozbiljno povrediti.

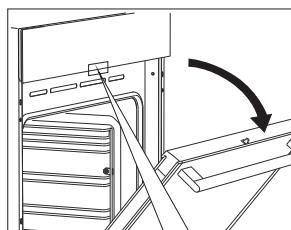
## BRAVA NA VRATIMA (ovisno o modelu)



Otvirate je tako da palcem lagano gurnete bravu udesno, i istovremeno povucete vrata u smeru otvaranja.

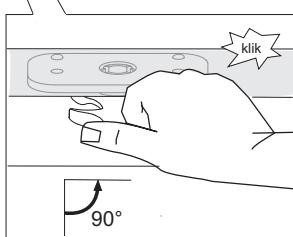
**Kada se vrata rerne zatvore, brava na vratima automatski se vraća u ishodišni položaj.**

## ISKLJUČENJE I UKLJUČENJE BRAVE NA VRATIMA

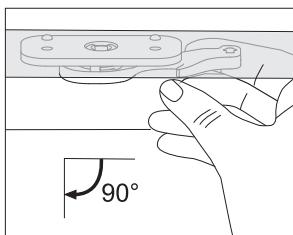


**Rerna treba da je potpuno ohlađena.**

Najpre otvorite vrata rerne.



Bravu palcem gurnite udesno za  $90^\circ$ , dok ne začujete klik. Brava na vratima je sada isključena, odnosno deaktivirana.



Ako bravu vrata želite ponovo uključiti odnosno aktivirati, otvorite vrata rerne i desnim kažiprstom povucite ručicu ka sebi.

## **MEKO ZATVARANJE VRATA** (ovisno o modelu)

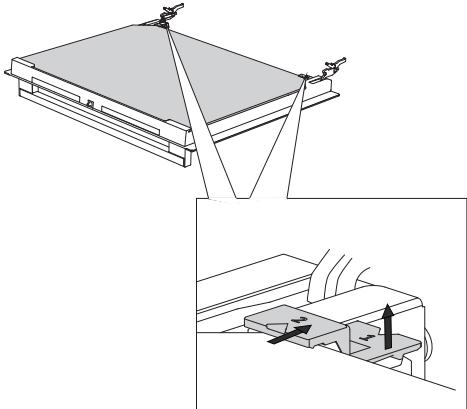
Vrata peći opremljena su sistemom koji ublažava udarce prilikom zatvaranja vrata. Taj sistem omogućuje jednostavno, tiho i nežno zatvaranje vrata. Lagan pritisak (do ugla 15° obzirom na otvoren položaj vrata) dovoljan je da se vrata automatski i meko zatvore.



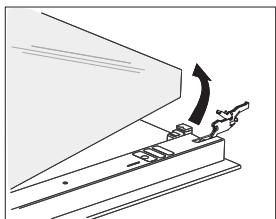
**Ukoliko je sila zatvaranja, odnosno otvaranja prevelika, efekat sistema ublažavanja se umanjuje, odnosno bezbednosno popušta.**

# SKIDANJE I NAMEŠTANJE STAKLA VRATA

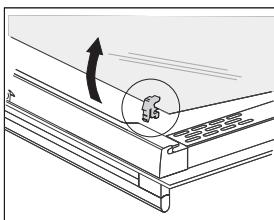
Staklo vrata možete očistiti i sa unutrašnje strane, no za takav zahvat treba izvaditi vrata. Skinite vrata peći (vidi poglavlje Skidanje i nameštanje vrata peći).



**1** Lagano podignite nosače na levoj i desnoj strani vrata (oznaka 1 na nosaču), te ih zatim lagano povucite van iz stakla (oznaka 2 na nosaču).



**2** Staklo vrata uhvatite na donjoj ivici, lagano ga podignite da se izvadi iz nosača, i skinite.



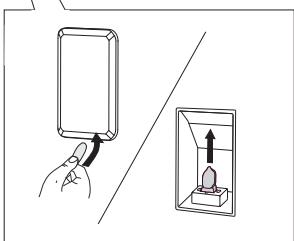
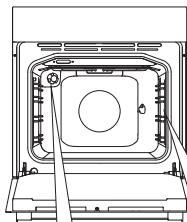
**3** Unutrašnje treće staklo (imaju samo određeni modeli) izvadite tako da ga podignite i odstranite. Skinite i gumice na staklu.

Staklo montirajte nazad obrnutim redosledom. Oznake (polukrugovi) na vratima i na staklu moraju se prekrivati.

# ZAMENA SIJALICE

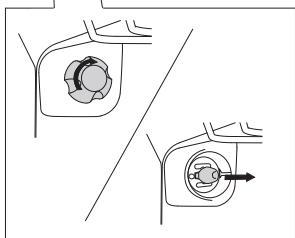
Sijalica je potrošni materijal i garancija za nju ne vredi. Pre zamene sijalice izvadite tepsije, rešetku i vodilice.

(Halogena sijalica: G9, 230 V, 25 W, obična sijalica E14 25W 230V)



Plosnatim šrafcigerom oslobođite poklopac sijalice i skinite ga. Izvucite sijalicu.

Pazite da ne oštetite emajl.



Odšrafite poklopac sijalice i izvucite sijalicu.

Koristite primerenu zaštitu da se ne opečete.

# TABELA SMETNJI I GREŠAKA

Smetnja/kvar	Uzrok
<b>Senzori se ne odazivaju, sadržaj na zaslonu je nepomeren ...</b>	Iskopčajte aparat iz električne instalacije za nekoliko minuta (odšrafite osigurač ili isključite glavni zaštitni prekidač), a zatim ga ponovno prikopčajte na električnu mrežu i uključite peć.
<b>Kućni osigurač češće izbacuje ...</b>	Pozovite servisnu službu.
<b>Osvetljenje peći ne radi ...</b>	Zamena sijalice u peći je opisana u poglavlju "Čišćenje i održavanje".
<b>Kolač je loše pečen ...</b>	Dali ste pravilno regulisali temperaturu i izabrali primeren sistem grejanja? Dali su vrata peći zatvorena?

Ukoliko smetnje uprkos gornjim savetima niste uspeli otkloniti, pozovite ovlašćeni servis. Otklanjanje kvarova odnosno reklamacija koje nastanu kao posledica nepravilnog priključenja ili upotrebe aparata, nisu predmet garancije. U tom slučaju troškove popravaka snosi korisnik sam.

# ODLAGANJE DOTRAJALOG APARATA

---



Ambalaža proizvoda izrađena je iz okolini prijaznih materijala koji se bez opasnosti za životnu sredinu mogu ponovno preraditi (reciklirati), deponovati, ili uništiti. U tu su svrhu svi ambalažni materijali primereno označeni.

**Simbol** na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se tim proizvodom ne sme rukovati kao sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Umesto toga treba biti uručen prikladnim zbirnim mestima za recikliranje elektroničkih i električnih aparata.

Ispravnim načinom **odlaganja ovog proizvoda** spričićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim odlaganjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured za sakupljanje otpada, komunalnu službu, ili radnju u kojoj ste kupili proizvod.

*Pridržavamo pravo do eventualnih promena i grešaka u uputstvima za upotrebu.*

EV\_MULTI\_JL



A standard linear barcode is positioned above the number 499790. The barcode consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

499790

sr (03-20)